

VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK

k zákazke s nízkou hodnotou podľa ust. § 117
zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých
zákonov v znení neskorších predpisov
na predmet zákazky:
„Grafická príprava, tlač a distribúcia periodika ENVIROMAGAZÍN 2018“

1. Identifikácia obstarávateľskej organizácie

Názov: Slovenská agentúra životného prostredia
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Štát: Slovenská republika
IČO: 00 626 031
DIČ: 20 21 12 58 21
IČ DPH: SK 20 21 12 58 21
URL: www.sazp.sk
Profil: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-profilov/zakazky/1457>
Zastúpený: Ing. Matej Ovčiarka - generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR
IBAN: SK37 8180 0000 0070 0038 9214
SK15 8180 0000 0070 0038 9222
BIC (SWIFT): SPSRSKBA
Kontaktná osoba: Mgr. Martin Garaj, PhD.
Telefón: +421 907 956 210
E-mail: martin.garaj@verejneobstarovania.sk

2. Predmet zákazky

2.1. Názov predmetu zákazky:

Grafická príprava, tlač a distribúcia periodika ENVIROMAGAZÍN 2018

2.2. Opis predmetu zákazky:

Predmetom zákazky je poskytovanie služieb súvisiacich s prípravou, tlačou a distribúciou periodika ENVIROMAGAZÍN 2018 v špecifikácii, ktorá je bližšie uvedená v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky.

2.3. Požadovaný rozsah plnenia:

Rozsah plnenia je uvedený v prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky.

3. Miesto a lehota poskytnutia predmetu zákazky

3.1. Miesto dodania predmetu zákazky:

Pozri príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky.

3.2. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia:

Zmluva bude uzatvorená na dobu určitú, t.j. do splnenia všetkých záväzkov zmluvných strán.

4. Zdroj finančných prostriedkov

Predmet zákazky bude financovaný z Environmentálneho fondu.

Na tento predmet zákazky je určený rozpočet max. vo výške 37 020,- EUR bez DPH.

5. Zmluva

5.1. Typ zmluvy na poskytnutie predmetu zákazky: Zmluva o dielo podľa ust. § 536 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

5.2. Návrh zmluvy tvorí prílohu č. 4 tejto výzvy a v editovateľnej podobe je možné si ju vyžiadať od kontaktnej osoby obstarávateľskej organizácie uvedenej v bode 1 tejto výzvy.

6. Príprava a obsah ponuky

6.1. Vyhotovenie ponuky

6.1.1. Ponuka musí byť vyhotovená v písomnej forme, ktorá zabezpečí trvalé zachytenie jej obsahu.

6.1.2. Vyhlásenia, potvrdenia, doklady a iné dokumenty tvoriace ponuku, požadované v tejto Výzve, môžu byť v ponuke predložené aj ako kópie. Originály alebo ich úradne osvedčené kópie predloží úspešný uchádzač pri podpise zmluvy k nahliadnutiu.

6.1.3. Ponuka a ďalšie doklady, vyhlásenia, potvrdenia a dokumenty musia byť predložené v slovenskom jazyku.

6.1.4. Uchádzač predloží ponuku v jednom origináli.

6.2. Mena a ceny uvádzané v ponuke

6.2.1. Uchádzač stanoví cenu za obstarávaný predmet na základe vlastných výpočtov, činností, výdavkov a príjmov podľa platných právnych predpisov. Uchádzač je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie zmluvy, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu zákazky.

6.2.2. Ak je uchádzač zdaniteľnou osobou pre DPH v zmysle príslušných predpisov (ďalej len „zdaniteľná osoba“), navrhovanú zmluvnú cenu uvedie v EUR bez DPH.

6.2.3. Ak uchádzač nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uvedie navrhovanú zmluvnú cenu v EUR. Skutočnosť, že nie je zdaniteľnou osobou pre DPH, uchádzač uvedie v ponuke.

6.2.4. Zmluvná cena uvedená v ponuke uchádzača v návrhu zmluvy musí platiť počas celého obdobia trvania zmluvy a nie je možné ju zvýšiť.

6.3. Obsah ponuky

6.3.1. Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať vyhlásenia, potvrdenia, doklady a dokumenty podľa bodov 6.3.2., 6.3.3., 6.3.4. a 6.3.5. tejto Výzvy, vo forme uvedenej v tejto Výzve, doplnené tak ako je to stanovené v tomto bode Výzvy. Uchádzač nie je oprávnený meniť znenie vyhlásení, potvrdení, dokladov a dokumentov, ktorých vzory sú súčasťou tejto Výzvy, je však oprávnený a povinný tieto správne a pravdivo vyplniť podľa požiadaviek uvedených v tejto Výzve.

6.3.2. Vyhlásenia, potvrdenia, doklady a dokumenty, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia:

- a) originál dokladu o oprávnení podnikat', v prípade, že uchádzačom je občianske združenie, alebo nadácia, potvrdenie Ministerstva vnútra SR o vedení v registri,

6.3.3. Vyhlásenia uchádzača

- a) uchádzač predloží podpísané vyhlásenie podľa prílohy č. 2 tejto Výzvy.

- 6.3.4. Vlastný návrh ceny plnenia predmetu zákazky, špecifikovaného v tejto Výzve a súčasne v súlade s informáciami uvedenými v tejto Výzve v predpísanej štruktúre: Návrh na plnenie kritéria, ktorý tvorí prílohu č. 3 tejto výzvy. Návrh na plnenie kritéria tvorí prílohu č. 3 tejto výzvy a v editovateľnej podobe je možné si ho vyžiadať od kontaktnej osoby obstarávateľskej organizácie uvedenej v bode 1 tejto výzvy.
- 6.3.5. Vyplnenú zmluvu o poskytovaní služieb v 5 rovnopisoch a podpísanú oprávnenou osobou konajúcou za uchádzača. Návrh zmluvy tvorí prílohu č. 4 tejto výzvy a v editovateľnej podobe je možné si ju vyžiadať od kontaktnej osoby obstarávateľskej organizácie uvedenej v bode 1 tejto výzvy.

7. Podmienky predkladania cenovej ponuky

7.1. Náklady na ponuku

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči obstarávateľskej organizácii, bez ohľadu na výsledok obstarávania. Ponuky doručené na adresu obstarávateľskej organizácie a predložené v lehote na predkladanie ponúk sa uchádzačom nevracajú. Zostávajú ako súčasť dokumentácie obstarávania.

7.2. Uchádzač oprávnený predložiť ponuku

Ponuku môže predložiť fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá na trhu poskytuje požadovanú službu. Ak ponuku predloží fyzická osoba alebo právnická osoba alebo skupina takýchto osôb, ktorá nespĺňa túto podmienku, nebude možné takúto ponuku zaradiť do vyhodnotenia. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku.

Obchodná spoločnosť, ktorej zakladateľom alebo spoločníkom je politická strana alebo hnutie, nemôže byť uchádzačom. Ak ponuku predloží takáto právnická osoba, nebude možné jej ponuku zaradiť do vyhodnotenia.

7.3. Miesto a lehota na predkladanie ponúk

- 7.3.6. Lehotu na predkladanie ponúk obstarávateľská organizácia stanovila do **05.01.2018** do 09,00 hod. miestneho času.
- 7.3.7. Ponuky záujemcov je potrebné doručiť v lehote na predkladanie ponúk na adresu sídla obstarávateľskej organizácie.
- 7.3.8. V prípade osobného doručenia, záujemcovia doručia ponuku v lehote na predkladanie ponúk do podateľne na adresu sídla obstarávateľskej organizácie.
- 7.3.9. Ponuka záujemcu predložená po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk sa vráti záujemcovi neotvorená.
- 7.3.10. Uchádzač môže svoju cenovú ponuku vziať späť, odvolať alebo zmeniť len do lehoty na predkladanie ponúk.

7.4. Lehota viazanosti cenovej ponuky

- 7.4.6. Lehotu viazanosti ponúk obstarávateľská organizácia stanovila do 31.03.2018.
- 7.4.7. Uchádzač je svojou ponukou viazaný počas lehoty viazanosti ponúk. Lehota viazanosti ponúk plynie od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej obstarávateľskou organizáciou.

7.5. Označenie obálky ponuky

Uchádzač predloží ponuku v samostatnom uzavretom nepriehľadnom obale. Na obale ponuky treba uviesť nasledovné údaje:

- adresa obstarávateľskej organizácie,
- obchodné meno a sídlo/miesto podnikania uchádzača,

- označenie „cenová ponuka – neotvárať“;
- označenie „ENVIROMAGAZÍN 2018“

8. Hodnotenie ponúk a oznámenie výsledkov

8.1. Kritéria na hodnotenie ponúk:

Najnižšia cena za celý predmet zákazky v € s DPH.

Vyhodnotenie ponúk uchádzačov je neverejné.

8.2. Oznámenie výsledkov

Každému uchádzačovi bude doručené písomné alebo elektronické oznámenie o výsledku posúdenia ním predloženej ponuky.

8.3. Obstarávateľská organizácia si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk.

9. Obchodné podmienky

Plnenie s úspešným uchádzačom, ktorého ponuka bola prijatá, bude realizované na základe Zmluvy, ktorá tvorí prílohu č. 4 tejto výzvy.

V Banskej Bystrici, dňa 21. december 2017.

Prílohy:

Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky

Príloha č. 2: Formulár Vyhlásenie uchádzača

Príloha č. 3: Návrh na plnenie kritéria

Príloha č. 4: Zmluva o poskytovaní služieb

.....
Ing. Matej Ovčiarka
generálny riaditeľ

Príloha č. 1

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

1. IDENTIFIKÁCIA VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Názov:	Slovenská agentúra životného prostredia
Sídlo:	Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Zastúpený:	Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica SR
IBAN:	SK37 8180 0000 0070 0038 9214 SK15 8180 0000 0070 0038 9222
IČO:	00626031
DIČ:	2021125821
IČ DPH:	SK2021125821

2. NÁZOV PREDMETU ZÁKAZKY

Grafická príprava, tlač a distribúcia periodika *ENVIROMAGAZÍN 2018*

3. FORMA ZMLUVNÉHO VZŤAHU

Zmluva o dielo uzavretá podľa ust. § 536 a násl. zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

4. OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

ENVIROMAGAZÍN je odborný-náučný periodikum o životnom prostredí na Slovensku, vychádza od roku 1996.

Predmetom zákazky je:

4.1 grafická príprava, DTP, redakčné, editorské a korektorské práce a dodanie tematických fotografií v požadovanej kvalite do každého čísla periodika v nasledovnej špecifikácii:

Grafická príprava, DTP – layout, korekcia, úprava, retuš a montáž fotografií, grafická kontrola, oprava chýb, zalomenie, príprava tlačových podkladov, príprava podkladov na web stránku, konzultácie a spolupráca s verejným obstarávateľom (objednávateľom).

Redakčné, editorské práce a korektorské práce – jazykové (pravopisné) a štylistické korektúry dodaných textov, autorských príspevkov, editorská práca, tlač farebných náhľadov na schvaľovanie, dodanie tematických fotografií v požadovanej tlačovej kvalite do každého čísla periodika v počte min. 5 ks, spolupráca s autormi článkov a podkladov, konzultácie a spolupráca s verejným obstarávateľom (objednávateľom).

4.2 tlač a distribúcia periodika v nasledovnej špecifikácii:

Formát: 210x297 mm, A4

Farebnosť: vnútro – 4+4, obálka – 4+4

Papier: 115 g/m² vnútro, 250 g/m² obálka, matný, environmentálne vhodný papier (bezdrevený, natieraný)

Väzba: V1

Počet strán: 36 vrátane obálky/1číslo

Celkový náklad: 6 čísel pre ročník 2018 v náklade 3 000 ks/1 číslo, t. j. 18 000 ks/rok 2018/6 čísel

Expedícia: balenie do vhodných obalov, ktoré zabránia poškodeniu periodika pri expedovaní, transporte a uskladnení - min.do zmršťovacích fólií a max. 20 čísel/1 balenie

Distribúcia: uchádzač (zhotoviteľ) zabezpečí dodanie určeného počtu výtlačkov periodika na adresu verejného obstarávateľa a distribúciu periodika na adresy odberateľov, a to na základe ich databázy, ktorú poskytne verejný obstarávateľ (objednávateľ) úspešnému uchádzačovi pri podpise zmluvy. Jedná sa cca o 1 400 adries v rámci SR (cca 1 300 adries po 1 ks, 16 adries po 2 ks, 23 adries po 3 ks, 3 adresy po 4 ks, 50 adries po 5 ks, 6 adries po 6 ks a 2 adresy po 60 ks) a cca 10 adries po 1 ks v rámci ČR.

V prípade potreby a na základe požiadavky verejného obstarávateľa (objednávateľa) zabezpečenie vkladania informačných letákov do príslušného vydania periodika.

Podklady na zhotovenie predmetu zákazky budú zo strany verejného obstarávateľa (objednávateľa) dodané úspešnému uchádzačovi (zhotoviteľovi) v tlačovom pdf. v zmysle **predbežného edičného plánu**, ktorý bude súčasťou zmluvy.

Finálna verzia každého čísla periodika musí byť odsúhlasená zo strany verejného obstarávateľa (objednávateľa) a bude verejnému obstarávateľovi (objednávateľovi) dodaná v elektronickej podobe na CD nosiči (tlačové PDF a elektronická listovacia verzia pre web zverejnenie) v počte 1 ks za každé číslo.

Verejný obstarávateľ (objednávateľ) sa nezaväzuje objednať a prevziať predmet zákazky (dielo) v plnom rozsahu (6 čísiel). Fakturované bude len skutočne objednané a dodané dielo (po každom čísle).

Predmet zákazky je obstarávaný v rámci projektu z Environmentálneho fondu: Environmentálna výchova, vzdelávanie a osвета 2018.

5. PREDPOKLADANÁ HODNOTA ZÁKAZKY

37 020,- EUR bez DPH

6. MIESTO DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

SAŽP, Tajovského 28, Banská Bystrica + distribúcia periodika na adresy odberateľov v zmysle bodu 4 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY.

7. TERMÍN DODANIA PREDMETU ZÁKAZKY

Uvedený v predbežnom edičnom pláne, ktorý je súčasťou zmluvy.

8. PLATOBNÉ PODMIENKY

Platba bude realizovaná po dodaní predmetu zákazky - každého jednotlivého čísla periodika samostatne.

Verejný obstarávateľ neposkytne zálohové platby na dodanie predmetu zákazky.

Lehota splatnosti faktúry medzi objednávatelom a zhotoviteľom je stanovená na 60 dní od dátumu jej doručenia objednávatelovi. Uvedená lehota je určená z dôvodu financovania predmetu zákazky z poskytnutej dotácie z Environmentálneho fondu, ktorá podlieha kontrole a schváleniu zo strany Environmentálneho fondu a táto osobitná povaha predmetu plnenia si vyžaduje určitú lehotu splatnosti faktúry dlhšiu ako 30 dní.

Zhotoviteľ predloží objednávatelovi originály faktúr v troch vyhotoveniach.

Faktúra bude obsahovať tieto údaje:

- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
- názov a číslo zmluvy, názov projektu
- číslo faktúry,
- deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
- u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
- fakturovanú sumu v EUR,

- rozpis fakturovaných čiastok,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, konštantný a variabilný symbol,
- označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa.

V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Príloha č. 2

VYHLÁSENIA UCHÁDZAČA

uchádzač (obchodné meno a sídlo/miesto podnikania uchádzača) týmto vyhlasuje, že

je dôkladne oboznámený a súhlasí s podmienkami obstarávania „**Grafická príprava, tlač a distribúcia periodika ENVIROMAGAZÍN 2018**“, ktoré sú určené vo Výzve na predloženie ponuky, jej prílohách a v iných dokumentoch poskytnutých obstarávateľskou organizáciou v lehote na predkladanie ponúk,

všetky vyhlásenia, potvrdenia, doklady, dokumenty a údaje uvedené v ponuke sú pravdivé a úplné,

jeho zakladateľom, členom alebo spoločníkom nie je politická strana alebo politické hnutie,

predkladá iba jednu ponuku a nie je osobou, ktorej technické alebo odborné kapacity by použil iný uchádzač na preukázanie svojej odbornej alebo technickej spôsobilosti v tomto obstarávaní,

nie je členom skupiny dodávateľov, ktorá ako iný uchádzač predkladá ponuku.

v dňa

.....

podpis

doplniť podľa potreby

Pozn.: POVINNÉ

Príloha č. 3

ZMLUVA O DIELO
uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ:

Názov: **Slovenská agentúra životného prostredia**
Sídlo: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
Zastúpený: Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR
IBAN: SK37 8180 0000 0070 0038 9214
SK15 8180 0000 0070 0038 9222
IČO: 00626031
DIČ: 2021125821
IČ DPH: SK2021125821
Kontaktná osoba: Ing. Iveta Kureková, iveta.kurekova@sazp.sk, 048/4374 122
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

právnická osoba zapísaná v Obchodnom registri:

Obchodné meno:
so sídlom
IČO
DIČ
IČ DPH
bankové spojenie, IBAN
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v oddiele vo vložke č.
v mene spoločnosti koná
(ďalej len „zhotoviteľ“)

fyzická osoba – podnikateľ zapísaný v živnostenskom registri:

Obchodné meno:
miesto podnikania:
IČO
DIČ
IČ DPH
bankové spojenie, IBAN
zapísaný v Živnostenskom registri vedenom Obvodným úradom v pod č.
(ďalej len „zhotoviteľ“)

Čl. 1

PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 ods. 2.1 tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu diela za jeho vykonanie dohodnutú a upravenú v článku 4 ods. 4.1.

Čl. 2

ROZSAH PREDMETU ZMLUVY

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa nasledovné dielo:
- **grafickú prípravu, DTP, redakčné, editorské a korektorské práce periodika ENVIROMAGAZÍN** (je odbornou-náučným environmentálnym periodikom o životnom prostredí na Slovensku) – **ročník 2018 a dodanie tematických fotografií v požadovanej kvalite do každého čísla tohto periodika**
 - **tlač a distribúciu periodika ENVIROMAGAZÍN** (ďalej spolu len „dielo“).
- 2.2 Objednávateľ požaduje dodať dielo v nasledovnej špecifikácii:

Grafická príprava, DTP: layout, korekcia, úprava, retuš a montáž fotografií, grafická kontrola, oprava chýb, zalomenie, príprava tlačových podkladov, príprava podkladov na web stránku, konzultácie a spolupráca s objednávateľom.

Redakčné, editorské práce a korektorské práce: jazykové (pravopisné) a štylistické korektúry dodaných textov, autorských príspevkov, editorská práca, tlač farebných náhľadov na schvaľovanie, dodanie tematických fotografií v požadovanej tlačovej kvalite do každého čísla periodika v počte min. 5 ks, spolupráca s autormi článkov a podkladov, konzultácie a spolupráca s objednávateľom.

Tlač a distribúcia:

Formát: 210x297 mm, A4

Farebnosť: vnútro – 4+4, obálka – 4+4

Papier: vnútro – 115 g/m², obálka – 250 g/m², matný, environmentálne vhodný papier (bezdrevený, natieraný)

Väzba: V1

Počet strán: 36 vrátane obálky/1číslo

Celkový náklad: 6 čísel pre ročník 2018 v náklade 3 000 ks/1číslo, t. j. 18 000 ks/rok 2018/6 čísiel

Expedícia: balenie do vhodných obalov, ktoré zabránia poškodeniu periodika pri expedovaní, transporte a uskladnení - min.do zmršťovacích fólií a max. 20 čísiel/1 balenie

Distribúcia: zhotoviteľ zabezpečí dodanie určeného počtu výtlačkov periodika na adresu objednávateľa a distribúciu periodika na adresy odberateľov, a to na základe ich databázy, ktorú poskytne objednávateľ zhotoviteľovi pri podpise zmluvy. Jedná sa cca o 1 400 adries v rámci SR (cca 1 300 adries po 1 ks, 16 adries po 2 ks, 23 adries po 3 ks, 3 adresy po 4 ks, 50 adries po 5 ks, 6 adries po 6 ks a 2 adresy po 60 ks) a cca 10 adries po 1 ks v rámci ČR.

V prípade potreby a na základe požiadavky objednávateľa zhotoviteľ zabezpečí vkladanie informačných letákov do príslušného vydania periodika.

- 2.3 Podklady na zhotovenie diela budú zo strany objednávateľa dodané zhotoviteľovi podľa predbežného edičného plánu, uvedeného v **prílohe č.1**, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.4 Podklady odovzdané objednávateľom zhotoviteľovi za účelom vykonania diela podľa tejto zmluvy sú vlastníctvom objednávateľa a zhotoviteľ ich nesmie použiť pre akúkoľvek tretiu osobu bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa a je povinný ich vrátiť objednávateľovi spolu s odovzdaním diela.
- 2.5 Finálna verzia každého čísla periodika musí byť odsúhlasená zo strany objednávateľa. Finálnu verziu každého čísla periodika je zhotoviteľ povinný dodať objednávateľovi v elektronickej podobe na CD nosiči (tlačové PDF a elektronická listovacia verzia pre web zverejnenie) v počte 1 ks za každé číslo.
- 2.6 Objednávateľ sa nezaväzuje objednať a prevziať dielo v plnom rozsahu (6 čísiel). Fakturované bude len skutočne objednané a dodané dielo (po každom čísle).
- 2.7 Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s charakterom a rozsahom diela v zmysle podmienok stanovených objednávateľom a že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky vykonávania diela.
- 2.8 Zhotoviteľ vyhlasuje, že disponuje takými odbornými znalosťami a kapacitami, ktoré sú k zhotoveniu predmetného diela potrebné a že dielo vykoná s odbornou starostlivosťou na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo.
- 2.9 Predmet zmluvy je obstarávaný v rámci projektu z Environmentálneho fondu: Environmentálna výchova, vzdelávanie a osвета 2018.

Čl. 3

PODMIENKY VYKONANIA DIELA

- 3.1 Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo s odbornou starostlivosťou, riadne a včas tak, aby bolo vykonané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto zmluvy.
- 3.2 Zhotoviteľ splní svoju povinnosť vykonať dielo jeho riadnym ukončením a odovzdaním predmetu diela (každého čísla) objednávateľovi v dohodnutom mieste podľa článku 7 tejto zmluvy.
- 3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo podľa predbežného edičného plánu, ktorý je uvedený v **prílohe č.1**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je uzrozumený so skutočnosťou, že objednávateľ nemá záujem o vykonanie diela po dohodnutej lehote, t.j. po lehote uvedenej v predbežnom edičnom pláne, pokiaľ objednávateľ neurčí písomne inak.

- 3.4 Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo vzniku škody na diela a na všetkých podkladových materiáloch k dielu až do ich odovzdania objednávateľovi podľa článku 7 tejto zmluvy.
- 3.5 Zhotoviteľ je povinný:
- a) na vlastné náklady a bez zbytočného odkladu odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase vykonávania diela,
 - b) pri vykonávaní diela dbať na záujmy a dobré meno objednávateľa a konať v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré sú mu známe.

Čl. 4

CENA ZA DIELO

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene za dielo vo výške špecifikovanej v tejto zmluve. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu za dielo v rozsahu zhotoviteľom skutočne vykonaných výkonov a prác. Celková cena za dielo však nepresiahne sumu EUR, slovom euro. Takto stanovená celková cena za dielo sa aplikuje počas celej doby vykonávania diela a môže byť zmenená len dohodou zmluvných strán. Cenová špecifikácia je uvedená v **prílohe č. 2**, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 4.2 V cene za dielo podľa odseku 4.1 tohto článku sú zahrnuté všetky náklady a výdavky zhotoviteľa, ktoré súvisia s vykonaním diela.
- 4.3 **Cena za dielo podľa odseku 4.1 tohto článku je bez dane z pridanej hodnoty**, ktorú zhotoviteľ, ak je platiteľom DPH, vyúčtuje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov účinných v čase vzniku daňovej povinnosti.

Čl. 5

PLATOBNÉ PODMIENKY

- 5.1 Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru po splnení záväzku zhotoviteľa riadne vykonať dielo. Cena za dielo je splatná po riadnom splnení záväzku zhotoviteľa vykonať dielo, a to v alikvotnej čiastke po každom čísle periodika, spôsobom uvedeným vo faktúre, v lehote 60 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi, ak faktúra bude obsahovať všetky náležitosti uvedené v tejto zmluve. Uvedená lehota splatnosti faktúry je určená z dôvodu financovania predmetu zmluvy z poskytnutej dotácie z Environmentálneho fondu, ktorá podlieha kontrole a schváleniu zo strany Environmentálneho fondu a táto osobitná povaha predmetu plnenia si vyžaduje určiť lehotu splatnosti faktúry dlhšiu ako 30 dní. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnutá doba splatnosti faktúry sa neprieči dobrým mravom, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tejto zmluvy.
- 5.2 Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že objednávateľ nie je povinný poskytnúť zhotoviteľovi zálohovú platbu na cenu za dielo.
- 5.3 Zhotoviteľ predloží objednávateľovi originály faktúry v troch vyhotoveniach. Faktúra bude obsahovať tieto údaje:
- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH

- názov a číslo zmluvy, názov projektu
- číslo faktúry,
- deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
- u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
- fakturovanú sumu v EUR,
- rozpis fakturovaných čiastok,
- označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, konštantný a variabilný symbol,
- označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa.

- 5.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, resp. faktúra bude mať chybu vyplývajúcu z nesprávne uvedeného množstva alebo ceny, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, resp. opravu, v takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
- 5.5 V prípade reklamácie väd diela až do vyriešenia reklamácie pre zmluvné strany záväzným spôsobom (právoplatné ukončenie reklamačného konania) objednávateľ nie je v omeškaní s úhradou ceny za dielo alebo akejkol'vek jej časti.
- 5.6 Postúpenie pohľadávky na zaplatenie ceny za dielo zhotoviteľom je možné iba s predchádzajúcim písomným súhlasom objednávateľa. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne započítať svoje pohľadávky, ktoré má proti objednávateľovi.

Čl. 6

SÚČINNOSŤ ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1 Objednávateľ je povinný zhotoviteľovi poskytnúť pri plnení tejto zmluvy všetku rozumne požadovanú a potrebnú súčinnosť. Objednávateľ je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu vykonávania diela kontrolovať jeho vykonávanie.
- 6.2 Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oboznámiť objednávateľa o vzniku akejkol'vek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje vykonanie diela s dôsledkom možného omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku vykonať dielo v lehote podľa článku 3 ods. 3.3 tejto zmluvy a navrhnúť mu možnosti odstránenia týchto prekážok.

Čl. 7

MIESTO A ODOVZDANIE DIELA

- 7.1 Miestom odovzdania diela sú:
- sídlo objednávateľa, SAŽP, Tajovského 28, Banská Bystrica
 - adresy odberateľov, na ktoré zhotoviteľ zabezpečí distribúciu v zmysle článku 2 ods.2.2 tejto zmluvy
- 7.2 O odovzdaní a prevzatí diela (každého čísla) spíšu zmluvné strany písomný protokol. Protokol bude obsahovať najmä základné údaje o diele a o všetkých podkladových materiáloch k dielu, o ich odovzdaní a prevzatí a prípadných zistených väd a nedorobkov, opatrenia a lehoty na odstránenie zistených väd diela, bude datovaný

a podpísaný zmluvnými stranami. Návrh protokolu je povinný vypracovať a predložiť zhotoviteľ.

- 7.3 Za objednávateľa je poverený dielo prevziať: Ing. Iveta Kureková.
- 7.4 V prípade, ak objednávateľ v rozpore s touto zmluvou neprevezme dielo ani v lehote desiatich pracovných dní od doručenia výzvy zhotoviteľa na jeho prevzatie, považuje sa za záväzok vykonať dielo za splnený, ibaže objednávateľ preukáže opak. V takom prípade sa podpis objednávateľa na protokole nevyžaduje.

Čl. 8 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY, ZÁRUKA

- 8.1. Dielo má vady, ak vykonanie diela nezodpovedá výsledku určenému v článku 2 ods. 2.1 a 2.2 tejto zmluvy.
- 8.2 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Zhotoviteľ zodpovedá za vady diela vzniknuté po čase jeho odovzdania objednávateľovi, len ak boli spôsobené porušením jeho povinnosti.
- 8.3 Záručná doba diela je dva roky a začína plynúť odovzdaním diela objednávateľovi. Reklamáciu väd diela je objednávateľ povinný uplatniť u zhotoviteľa písomne bezodkladne po tom, ako sa o vade dozvie.
- 8.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť bezplatne oprávnené vady diela bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote do piatich dní od uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Vady diela odstráni zhotoviteľ na vlastné náklady. Ak zhotoviteľ neodstráni vady v uvedenej lehote, má objednávateľ právo vytknuté vady diela odstrániť sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady zhotoviteľa a zhotoviteľ sa zaväzuje tieto náklady objednávateľovi uhradiť.
- 8.5. Objednávateľ je povinný dielo prezrieť bez zbytočného odkladu po jeho prevzatí od zhotoviteľa. Vady diela je objednávateľ povinný oznámiť zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu od kedy sa o nich dozvie.

Čl. 9 SANKCIE

- 9.1 V prípade, ak dielo nebude riadne vykonané v dohodnutej lehote, t.j. v lehote uvedenej v predbežnom edičnom pláne, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 5.000 EUR (slovom päťtisíc euro). V prípade, ak objednávateľ písomne určí, že má záujem o vykonanie diela aj po dohodnutej lehote, ustanovenie čl. 9 ods. 9.2 tým nie je dotknuté.
- 9.2 V prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania so splnením záväzku vykonať dielo, objednávateľ je oprávnený požadovať od zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny za dielo za každý deň omeškania. To isté platí v prípade, že sa zhotoviteľ dostane do omeškania s odstraňovaním väd a nedorobkov diela.

- 9.3 Zmluvné pokuty podľa tejto zmluvy sú splatné na základe písomnej výzvy objednávateľa doručenej zhotoviteľovi.
- 9.4 Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná objednávateľom voči zhotoviteľovi v plnej výške.
- 9.5 Ak dôjde k omeškaniu objednávateľa s úhradou ceny diela, je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 9.6 Objednávateľ je oprávnený jednostranne započítať proti pohľadávke zhotoviteľa voči nemu na zaplatenie ceny za dielo podľa článku 4 ods. 4.1 tejto zmluvy všetky svoje prípadné pohľadávky voči zhotoviteľovi na zaplatenie zmluvných pokút podľa tejto zmluvy.

Čl. 10

DOBA TRVANIA ZMLUVY

- 10.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2018.

Čl. 11

ZMENA A ZÁNİK ZMLUVY

- 11.1 Zmluvu možno meniť alebo ju dopĺňať iba písomnými dodatkami k nej, a to na základe dohody zmluvných strán podpísanými obidvoma stranami.
- 11.2. Zmluva zaniká na základe :
- a) písomnej dohody zmluvných strán, dohoda musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami.
 - b) odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa, ak zhotoviteľ nezhotovuje dielo v požadovanej kvalite, riadne a včas v súlade s touto zmluvou a pokynmi objednávateľa. Objednávateľ má právo na náhradu škody a nákladov spôsobených odstúpením od zmluvy. Od zmluvy má právo odstúpiť ktorákoľvek zmluvná strana z ktoréhokoľvek zákonného dôvodu. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
 - c) písomnou výpoveďou s dvojmesačnou lehotou, ktorá začne plynúť prvým kalendárny dňom mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. 12

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
- 12.2 Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a o zmene a doplnení neskorších predpisov, predovšetkým ustanoveniami o zmluve o dielo.

12.3 Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodné právo je právo Slovenskej republiky.

12.4 Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť.

12.5 Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce dohody, či už písomné alebo ústne, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami.

12.6 V zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení neskorších predpisov týmto zhotoviteľ vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov uvedených v tejto zmluve.

12.7 Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených touto zmluvou medzi zmluvnými stranami, sa doručujú doporučené na adresu sídla zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy poštou, treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky, osobne, proti podpisu preberajúcej strany alebo e-mailom. Zmluvná strana je povinná oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu svojho sídla do troch dní odo dňa zmeny sídla. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri, v ktorom je účastník evidovaný zo zákona. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve ani na adrese zapísanej v obchodnom alebo inom registri, považuje sa písomnosť v deň jej odoslania za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie, alebo dňom v ktorom adresát odmietol zásielku prevziať. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú. Písomnosť doručovaná osobne sa považuje za doručенú dňom, kedy účastník písomnosť prevzal alebo dňom, kedy odmietol písomnosť prevziať.

12.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

12.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha č.1 Predbežný edičný plán

Príloha č.2 Cenová špecifikácia

V mene objednávateľa:

V _____ dňa _____

Slovenská agentúra životného prostredia
Ing. Matej Ovčiarka, generálny riaditeľ

V mene zhotoviteľa:

V _____ dňa _____

Príloha č. 1 Zmluvy o dielo zo dňa ...

**Enviromagazín - predbežný edičný plán (harmonogram)
výroby na rok 2018**

Proces	Číslo 01 / 2018
Posledná - DEFINITÍVNA uzávierka textov	do 5. 2.
Grafické práce, textové korektúry	od 6. 2 do 12. 2.
Odobzдание na schvaľovanie	od 13. 2. – do 15. 2.
Odobzдание na poslednú jazykovú korektúru, Grafik – zapracovanie korektúr, posledné úpravy, scany fotiek	od 16. 2. do 19. 2.
Odobzдание časopisu do tlačiarne - Príprava nátláčkov, korektúry v tlačiarňi, tlač obálky, vnútra, spinkovanie, sušenie a pod.	od 20. 2. do 26. 2.
Vytlačenie	27. 2.
Distribúcia	od 28. 2. do 2. 3.

Proces	Číslo 02 / 2018
Posledná - DEFINITÍVNA uzávierka textov	do 2. 4.
Grafické práce, textové korektúry	od 3. 4. do 9. 4.
Odobzдание na schvaľovanie	od 10. 4. do 12. 4.
Odobzдание na poslednú jazykovú korektúru, Grafik – zapracovanie korektúr, posledné úpravy, scany fotiek	od 13. 4. do 16.4.
Odobzдание časopisu do tlačiarne - Príprava nátláčkov, korektúry v tlačiarňi, tlač obálky, vnútra, spinkovanie, sušenie a pod.	od 17. 4. do 23. 4.
Vytlačenie	24. 4.
Distribúcia	25. 4. – 27. 4.

Proces	Číslo 03 / 2018
Posledná - DEFINITÍVNA uzávierka textov	do 4. 6.
Grafické práce, textové korektúry	od 5. 6. do 11.6.
Odobzдание na schvaľovanie	od 12. 6 do 14. 6.
Odobzдание na poslednú jazykovú korektúru, Grafik – zapracovanie korektúr, posledné úpravy, scany fotiek	od 15. 6. do 18. 6.
Odobzдание časopisu do tlačiarne - Príprava nátláčkov, korektúry v tlačiarňi, tlač obálky, vnútra, spinkovanie, sušenie a pod.	od 19. 6. do 25.6.
Vytlačenie	26. 6.
Distribúcia	27. 6.- 29. 6.

Proces	Číslo 04 / 2018
Posledná - DEFINITÍVNA uzávierka textov	do 20. 8.
Grafické práce, textové korektúry	od 21.8. do 27. 8.
Odobzдание na schvaľovanie	od 28. 8. do 30. 8.
Odobzдание na poslednú jazykovú korektúru, Grafik – zapracovanie korektúr, posledné úpravy, scany fotiek	od 31. 8. do 3. 9.
Odobzдание časopisu do tlačiarne - Príprava nátláčkov, korektúry v tlačiarni, tlač obálky, vnútra, spinkovanie, sušenie a pod.	od 4. 9. do 10. 9.
Vytlačenie	11. 9.
Distribúcia	od 12. 9. do 14. 9.

Proces	Číslo 05 / 2018
Posledná - DEFINITÍVNA uzávierka textov	do 15. 9.
Grafické práce, textové korektúry	od 16. 9. do 22. 10.
Odobzдание na schvaľovanie	od 23. 10. do 25. 10.
Odobzдание na poslednú jazykovú korektúru, Grafik – zapracovanie korektúr, posledné úpravy, scany fotiek	od 26. 10. do 3. 11.
Odobzдание časopisu do tlačiarne - Príprava nátláčkov, korektúry v tlačiarni, tlač obálky, vnútra, spinkovanie, sušenie a pod.	4.11. do 10.11.
Vytlačenie	11. 11.
Distribúcia	od 12. 11. do 14.11.

Proces	Číslo 06 / 2018
Posledná - DEFINITÍVNA uzávierka textov	do 5.11.
Grafické práce, textové korektúry	od 6.11 do 11.11.
Odobzдание na schvaľovanie	od 12.11 do 14.11.
Odobzдание na poslednú jazykovú korektúru, Grafik – zapracovanie korektúr, posledné úpravy, scany fotiek	od 15.11 do 18.11
Odobzдание časopisu do tlačiarne - Príprava nátláčkov, korektúry v tlačiarni, tlač obálky, vnútra, spinkovanie, sušenie a pod.	od 19.11. do 25.11.
Vytlačenie	26.11.
Distribúcia	od 27.11. do 29.11.